

NOTARY PUBLIC 溫日證人
Gordon W. Cumyow
581 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房稅務銀行二樓舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
專醫跌打外科
中醫林仕宜

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新銀禮服 方便顧客

何雅慈油色
油漆工程。噴射土漆。高。積。高。積。高。積。
電話 MU 1-4087 工廠 1795
MU 1-4093 工廠 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 6-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

武技珍聞
▲蕭崑山刀牌勝大靶
士為知己者用。所以對於蕭崑山也十分相得。蕭崑山有什麼事相求。他
都肯挺身而出。替他排難解紛。賭場。本來是最多爭執的。可是為着知
道是由蕭崑山保護。一般強徒都懼於他的聲威。不敢生事。因此蕭崑山
為重視他。常常邀他到自己的家飲食。所以這蕭崑山也和弟蕭亮到
來祝壽。
盈門賓客中。另有一個武士。姓張。名林。為着他目的緣故。所
以另有一個混號是單眼林。這單眼林本來是東莞縣人。身軀雄偉。氣力
充沛。擅使一柄三十斤的鋼鞭。舞起的時候。像弄小竹一般。自稱兩臂
有五百斤力。在東莞的時候。開設一間武館。擁有百多個門徒。為着自
恃勇武的緣故。目中無人。橫行鄉中。動輒和人打架。得到東莞老虎的
稱號。後來為着在打架當中。一把把對方鎗死。驚動官廳。要想法把他捕
捉歸案。他逃到中山。初時藏在羅顯的賭場充當荷官。經過一年時間。
知道東莞縣令已經調任。他便把荷官一份職務辭却。就在石岐設館授
徒。為着他在賭場所識的無賴不少。所以開館之後。門徒也很衆。在他
的意思。以為自己是當地教頭。羅顯一定會給一份掛銜職務給自已。多
支一份薪金的。可是為着蕭崑山先入為主。已得羅顯信任。所以他認定
抬高自己的聲譽。那末。羅顯便不能不信仰自己了。
這天為着蕭崑山壽辰。以他生平結交至交。上至官吏。下至走卒。三
教九流人物都是座上客。張林也有參加。在酒酣耳熱當中。羅顯為着愛
好武藝的緣故。提議到請蕭崑山表演。蕭崑山以他主人。既然有這樣
要求。自己似乎不使過拂主人的雅意。同時他也有幾分酒意。所以便不
推辭。羅顯也是個學武的人。家資也厚。所以家裏也購置不少兵器。
十八般武器。擺在廳中。廳前便是天階。面積很大。蕭崑山便在兵器架
上。取得一柄單刀。一面鏡牌。步出天階。先向四週賓客行禮。說聲獻
刀法施用砍。削。擡。刺。劈。剪。勒。勒。勒。勒。挑九種。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣街紙料公司總管

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
才號旅館 開設雲城 街名片均
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷氣
四季如常 租期久暫 暫外減平
備有光顧 特別歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
加國雲埠
冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石班片
新白花片

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓，全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清新。最適合
當房、房口、中等家庭之用。
另附有一大房租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話
三三5655 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
45 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
請各界注意
進補及時勿失良機
現本公司為酬答顧客
起見所有各種地道藥
材膏丹丸散一律平賣
以適應需求
新到各貨列下
雙托水仙花頭
送禮糖薑糖菓
各種名產嚴茶
塑膠家庭用具

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨

祖國祀北帝，北帝是水神，這是許

永恒不變的是那優美的心。

33 L. Hastings St. Vancouver 4, B. C.